



**OBSERVATÓRIO DA CHINA**

OBSERVATORY FOR CHINA | 中国观察

**NEWSLETTER 2021**

**JANEIRO 2021 – DEZEMBRO 2021**

O **OBSERVATÓRIO DA CHINA (OC)**, fundado a 28 de dezembro de 2005, apresenta a newsletter com as principais iniciativas entre janeiro e dezembro de 2021.



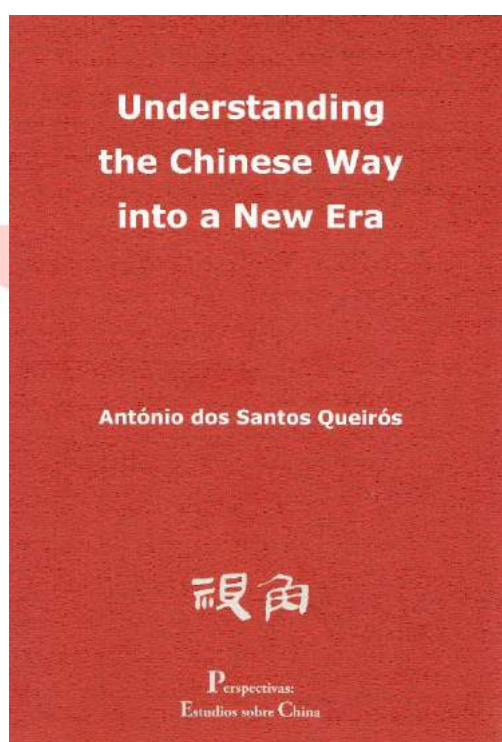
**中国社会科学院**

Chinese Academy of Social Sciences

Participação do Observatório da China em eventos e conferências da Academia Chinesa das Ciências Sociais.



O Observatório da China publicou diferentes artigos na média chinesa e portuguesa.

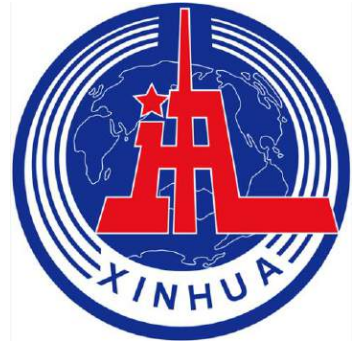


O Observatório da China apoiou a divulgação do livro do Vice-Presidente do Observatório da China, António Queirós.

## Comunicação

O Observatório da China manteve de forma sistemática e contínua, a divulgação através das redes sociais, nomeadamente, site do Observatório, Facebook e Twitter, de notícias ou eventos, quer das nossas atividades, quer das atividades dos nossos parceiros e de artigos de relevância no âmbito das orientações do Observatório da China.

O Observatório da China publicou artigos na China, nomeadamente o China Daily, Guangming Daily, Xinhua e China Radio International. Em Macau, o Observatório da China publicou no Hoje Macau, no Ponto Final, no Macau Business e na TDM. Em Portugal, o Observatório da China publicou no Jornal Público.



中国国际广播电台  
CHINA RADIO INTERNATIONAL

## Biblioteca Digital Macau-China

O Observatório da China concluiu a 4.ª Fase do projeto da Biblioteca Digital Macau-China, em Agosto de 2021, o qual já tem 200 mil páginas gratuitas, que incluem, nomeadamente livros antigos, documentos manuscritos, cartografia e os periódicos editados sobre a China até ao final doséculo XIX.



### III Conferência Internacional de Cooperação Portugal-China

O Observatório da China organizou e participou da III Conferência Internacional de Cooperação Portugal-China - Portugal, plataforma da economia do mar e porta atlântica da Rota Marítima da Seda para a Eurásia, a América e a África, teve lugar no auditório da UCCLA, nos dias 13 e 14 de dezembro.

Cerca de 30 oradores, 70 participantes presenciais e mais de 800 online, oriundos de Portugal, China (Beijing e Macau), Brasil, Moçambique, Timor, Angola, Guiné..., dos países da União Europeia (Espanha, França, Holanda) e de todos os continentes, participaram nesta Conferência e continuam a aceder à sua gravação integral distribuída por 3 sessões temáticas, através do registo que permanece no Facebook e no Youtube.



## Educação atividades científicas e pedagógicas

Em 2021, o Observatório continuou a divulgação as diferentes iniciativas de cursos de línguas com especial destaque para as instituições com as quais temos protocolos acordados e que tenham benefícios para os nossos associados, nomeadamente, com a DLC – Distance Learning Consulting e o Centro de Estudos de Língua Chinesa.



**DISTANCE LEARNING CONSULTING**

### Colaboração com a Universidade Autónoma de Lisboa

O Observatório da China iniciou uma colaboração regular com a Universidade Autónoma de Lisboa, no âmbito dos seus cursos internacionais sobre a Ásia e a China, que contam com a parceria do Instituto de Defesa Nacional, através da integração de uma aula aberta no seu programa, sobre a República Popular da China.



### Colaboração com Universidade do Minho

O Observatório da China iniciou a colaboração com o Centro de Estudos do Curso de Relações Internacionais (CECRI), instituído pela Licenciatura em Relações Internacionais da Universidade do Minho, num dos painéis da segunda edição do Winter Crash Course, tendo a China como objeto de estudo. O Presidente e o vice-presidente António dos Santos Queirós, contribuíram com duas conferências, que foram gravadas, e continuam a fazer o seu caminho no espaço digital.

## Edições e publicações

### Conferência sobre os 100 anos do Partido Comunista Chinês.

Em 2021, o Observatório da China iniciou a pré-edição das comunicações apresentadas à Conferência sobre os 100 anos do Partido Comunista Chinês (PCCh), bem como os textos da 3ª Conferência de cooperação Portugal-China, que iremos publicar em 2 livros.

### “Understanding the Chinese Way into a New Era, Ecological Socialism and Eco civilization”,

Na sequência de um concurso internacional do Instituto Confúcio, Universidad de León, Espanha e a Tianjin Normal University, China, publicaram o livro do vice-presidente do Observatório, António dos Santos Queirós, “Understanding the Chinese Way into a New Era, Ecological Socialism and Eco civilization”, no domínio da Filosofia Política.

### Understanding the Chinese Way into a New Era

António dos Santos Queirós

視角

Perspectivas:  
Estudios sobre China

## Relações internacionais e desenvolvimento institucional

Em 2021, o Observatório da China aprofundou a colaboração com a Academia Chinesa de Ciências Sociais (CASS), nomeadamente na participação em conferências e realizações de iniciativas mútuas, destaca-se o convite do Institute of European Studies (da CASS), para participar na conferência sobre “Green New Silk Road and Europe-China (China-Portugal) cooperation under World Great Changes”, decorreu a 25 de Maio



O Observatório da China foi convidado pelo Chongyang Institute for Financial Studies, da Renmin University of China para falar sobre o impacto da pandemia de COVID 19 e a retórica anti-China, em Beijing, a 9 de Agosto de 2021.



### Rotas a Oriente

O Observatório da China colaborou com o projeto “Rotas a Oriente” do Instituto Confúcio da Universidade de Aveiro, que permitiu alargar a colaboração à Universidade de Dalian.



ROTAS  
ORIENTE

REVISTA DE ESTUDOS  
SINO-PORTUGUESES

东游·中葡国别研究

## Conferência sobre os 100 anos do Partido Comunista Chinês

O Observatório da China organizou e participou da “Conferência sobre os 100 Anos do Partido Comunista Chinês e o Reerguer da China”. O Observatório da China organizou o evento com a parceria da Associação para Promoção da Paz pela China Única, Associação de Cultura Chinesa Pensamento Oriental, Associação Comercial e Industrial dos Chineses em Portugal, Associação da Cooperação e Desenvolvimento dos Chineses em Portugal, Associação de Cooperação Portugal-Grande Baía, Câmara da Cooperação e de Desenvolvimento Portugal-China, Centro de Investigação Internacional, ICODEPO-Instituto para Cooperação e Desenvolvimento Portugal-Oriente, Liga dos Chineses em Portugal. Realizou-se em Condeixa a 18 e 21 de Junho.



   
葡中中小企业商会

Início da Conferência "100 Anos do Partido Comunista Chinês e o Reerguer da China"  
**纪念中国共产党成立一百周年与中国的崛起**  
Comemoração do 1º Aniversário do CCPC-PME  
葡中中小企业商会成立一周年庆典



**CONVITE**  
**诚邀您参加**

10 Junho 2021 14:30-17:00  
(2021年6月10日下午14:30-17:00点)

ZOOM会议号码: 963 3499 0231  
密码: 057656

Patrocínio: Câmara do Comércio Portugal- China PME.Liga dos chineses em Portugal.IBERIA UNIVERSAL  
主办方: 葡中中小企业商会, 葡华侨联, 伊比利亚传媒

Participação: Câmara do Comércio Portugal- China PME.Liga dos chineses em Portugal.IBERIA UNIVERSAL  
Câmara da Cooperação e de Desenvolvimento Portugal-China  
参加单位: 葡中中小企业商会 葡华侨联 伊比利亚传媒 葡中合作发展协会

ICODEPO-Instituto para Cooperação e Desenvolvimento Portugal-Oriente.Observatório da China.  
Centro de Investigação Internacional.Associação de Cooperação Portugal-Grande Baía  
葡萄牙东方合作与发展协会 中国观察 国际研究中心 葡萄牙-大湾区合作协会

## União das Associações de Cooperação e Amizade Portugal-China.

Nesta conferência dos 100 Anos do Partido Comunista Chinês, o Observatório da China em parceria com as associações referidas, fundaram a União das Associações de Cooperação e Amizade Portugal-China.

### Estágios Curriculares

No ano de 2021, o Observatório da China deu continuidade ao estabelecimento de protocolos com universidades portuguesas para a realização e orientação de estágios curriculares. Destacamos os alunos, os cursos e as respetivas instituições de ensino que realizaram estágios curriculares no Observatório da China:

- Márcia Ferreira (Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa);
- Maria Barbosa (Instituto Politécnico de Leiria)
- Pedro Anjos (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, da Faculdade Nova de Lisboa).

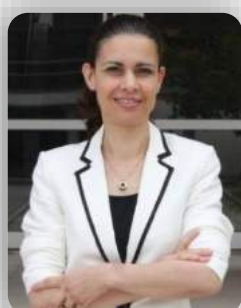


# Órgãos Sociais eleitos em 2020

## Direção



**Rui Lourido**  
Presidente



**Zélia Breda**  
Vice-Presidente



**António Queirós**  
Vice-Presidente



**Fátima Hanaque**  
Vogal



**José Sousa**  
Vogal

## Assembleia Geral



**Fernando  
António Pereira**  
Presidente



**Choi Man Hin**  
Vogal



**Yao Jingming**  
Vogal

## Conselho Fiscal



**Carlos Lipari**  
Presidente



**Y Ping Chow**  
Vogal



**Carlos Carreira**  
Vogal

© Observatório da China 2022

Coordenação: Rui d'Ávila Lourido, Carlos Carreira

Redação: Liliana Sousa

Edição: Hélder Chindondo e Liliana Sousa

Contatos:

Rua de Xabregas Lote E, 13D

1900-440 Lisboa | PORTUGAL

Telefone: +351 218 172 933

E-mail: geral@observatoriodachina.org

Website: www.observatoriodachina.org